

4.2. In particular, the Secretariat shall: facilitate the exchange of information and assist with the coordination of monitoring and research among Parties and between the Parties and international organizations engaged in similar activities, organize meetings and notify Parties, the observers mentioned in Article 6.2.1. and the Advisory Committee; coordinate and circulate proposals for amendments to the agreement and its Annex; and present to the Coordinating Authorities, each year no later than 30 June, a summary of the Party reports submitted in accordance with Article 2.5, and a brief account of its own activities during the past calendar year, including a financial report.

4.3. The Secretariat shall present to each Meeting of the Parties a summary of, *inter alia*, progress made and difficulties encountered since the last Meeting of the Parties. A copy of this report shall be submitted to the Secretariat of the Bonn Convention for information to the Parties of that Convention.

4.4. The Secretariat shall be attached to a public institution of a Party or to an international body, and that institution or body shall be the employer of its staff.

5. The Advisory Committee

5.1. The Meeting of the Parties shall establish an Advisory Committee to provide expert advice and information to the Secretariat and the Parties on the conservation and management of small cetaceans and on other matters in relation to the running of the agreement, having regard to the need not to duplicate the work of other international bodies and the desirability of drawing on their expertise.

5.2. Each Party shall be entitled to appoint one member of the Advisory Committee.

5.3. The Advisory Committee shall elect a chairman and establish its own rules of procedure.

5.4. Each Committee member may be accompanied by advisers, and the Committee may invite other experts to attend its meetings. The Committee may establish working groups.

6. The Meeting of the Parties

6.1. The Parties shall meet, at the invitation of the Bonn Convention Secretariat on behalf of any Party, within one year of the entry into force of this agreement, and thereafter, at the

4.2. Sekretariatet skal især: lette udvekslingen af informationer og hjælpe med koordineringen af overvågningen og forskningen mellem parterne og internationale organisationer, der er beskæftiget med lignende aktiviteter; organisere møder og underrette parterne, observatørerne, som er nævnt i artikel 6.2.1, og den rådgivende komité; koordinere og rundsende forslag til ændringer til aftalen og dens bilag, samt ikke senere end den 30. juni hvert år præsentere de koordinerende myndigheder dels for et resumé af parternes rapporter, som er indleveret ifølge artikel 2.5, dels for en kort beretning om sekretariatets egne aktiviteter i det forløbne kalenderår, heri inkluderet en økonomisk redegørelse.

4.3. Sekretariatet skal til hvert partsmøde fremlægge et resumé af blandt andet de fremskridt, der er gjort og de vanskeligheder, der er opstået siden sidste partsmøde. En kopi af denne rapport skal forelægges Bonn-konventionens sekretariat til oplysning for parterne i denne konvention.

4.4. Sekretariatet skal tilknyttes enten en offentlig institution hos en part eller et internationalt organ, og denne institution eller dette organ skal være de ansattes arbejdsgiver.

5. Den rådgivende komité

5.1. Parternes møde skal oprette en rådgivende komité, som skal yde ekspertrådgivning og give information til sekretariatet og parterne om beskyttelsen og forvaltningen af små hvaler og om andre emner i relation til forvaltningen af aftalen, idet der tages højde dels for ikke at gentage andre internationale organers arbejde dels for det ønskelige i at trække på disses ekspertise.

5.2. Hver part skal være berettiget til at udpege et medlem af den rådgivende komité.

5.3. Den rådgivende komité skal vælge en formand og fastsætte sine egne procedureregler.

5.4. Hvert udvalgsmedlem kan ledsages af rådgivere og udvalget kan indbyde andre eksperter til at deltage i dets møder. Udvalget kan oprette arbejdsgrupper.

6. Parternes møde

6.1. Efter invitation fra Bonn-konventionens sekretariat på vegne af enhver part, skal parternes mødes inden et år efter denne aftales ikrafttræden, og derefter skal parterne mødes efter